



# MAIRIE DE PERLY-CERTOUX

INFORMATIONS OFFICIELLES – AVRIL 2020



Route de Certoux 51 - 1258 Perly-Certoux - Tél. 022 721 02 50 - Fax : 022 721 02 51

E-Mail : [info@perly-certoux.ch](mailto:info@perly-certoux.ch) - Site internet : [www.perly-certoux.ch](http://www.perly-certoux.ch)



## Horaire d'ouverture:

**Lundi et mercredi 8h30-12h00/14h00-18h00 – Mardi 9h-12h00 - Jeudi et vendredi 8h30-12h00**

En dehors de ces heures, le secrétariat est ouvert sur rendez-vous.



**Police municipale :** Route de St-Julien 122 - 1228 Plan-les-Ouates, de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30,  
Téléphone : 022 884 64 50

**Police cantonale :** Poste de Carouge, rue de la Fontenette 18 – 1227 Carouge13  
Téléphone : 022 427 66 00

**En cas d'urgence, la police répond 24 heures sur 24 au n° 117.**



**Relais social communal :** tél. 022 721 02 66

## Numéro spécial Coronavirus

### Pour toutes questions médicales sur le virus

**Hotline Genève N° tél 0800 909 400 (10h00-22h00 – 7j/7)**

**Hotline OFSP\* - Pour la population : 058 463 00 00 (8h00 -18h00 – 7j/7)**

**Hotline OFSP - Pour les voyageurs : 058 464 44 88 (8h00 -18h00 – 7j/7)**

**Toux, fièvre, autres symptômes ? Contrôlez sur [www.coronacheck.ch](http://www.coronacheck.ch)**

\*OFSP : Office fédéral de la santé publique

**Violences conjugales : 117 ou, pour tout renseignement, la ligne d'écoute cantonale en matière de violences domestiques: 0840 110 110 (24h/24).**

### Aide et solidarité dans la commune

**Pour : Personnes dès 65 ans, personnes à risque, personnel de tous services sanitaires**

**Hotline de la commune : 022 721 02 50**

**(lun-ven : de 8h30 à 12h et de 14h à 18h)**

40 bénévoles à votre service pour vos courses, promener votre chien, évacuer vos déchets

**Groupe scout Benoît de Pontverre**

Melchior, tél. 079 434 97 40

Célestine, tél. 079 249 59 50

**Par e-mail : [soutien.benoitpontverre@gmail.com](mailto:soutien.benoitpontverre@gmail.com)**

Les scouts du Groupe Benoît de Pontverre, dont 4 scouts sur Perly-Certoux, à votre service pour vos courses et évacuer vos déchets

**Hormis le coût des achats, ces deux services sont gratuits !**

Explications en pages suivantes.

## FONCTIONNEMENT DU PLAN DE SOLIDARITE COMMUNAL SENIORS 65+

La commune de Perly-Certoux a mis sur pied un Plan de solidarité communal à l'attention des Seniors de 65 ans et +, confinés à la maison car à risque. Ce plan s'étend aux personnels soignants, fortement engagés et qui peut bénéficier de notre appui pour les mêmes aides : faire les courses, promener le chien et évacuer les déchets.

Ce Plan s'adresse aux Seniors qui n'ont pas d'autres possibilités d'obtenir ces prestations. Nous remercions les habitant-e-s qui ont spontanément proposé leur aide dans leur immeuble et les félicitons de cet engagement !

Les Seniors ont reçu un courrier leur expliquant le principe ainsi qu'un numéro d'identification qui leur permet d'identifier le/la bénévole lorsque celui-ci ou celle-ci vient sonner à sa porte. Nos bénévoles portent un masque.

Par courses, on comprend : des produits alimentaires et d'hygiène correspondant aux besoins courants de la personne. En ces temps de Pâques, une douceur (lapin ou œuf en chocolat) peut être glissée sur la liste de course ! Des journaux et revues, selon l'intérêt du demandeur/de la demandeuse pourront être retirés dans les kiosques, qui restent ouverts. Des livres pris dans les Boîtes à lire de la commune (actuellement bien garnies) peuvent être apportés par les bénévoles au domicile du demandeur/de la demandeuse.

Nos bénévoles vont aussi volontiers à la boulangerie, à la Poste et à la pharmacie de Perly-Certoux pour vous.

Nous invitons les Seniors à bien indiquer leurs besoins sur leur liste. Même si les médias montrent des images de rayons vides, les commerces tels que Migros, Coop, réapprovisionnement régulièrement leurs rayons, on peut trouver de tout. Les Mattines et l'UMG sont également bien fournis en légumes. La boulangerie Zio a du pain.

Nos bénévoles vont faire les courses des bénéficiaires dans les marchés et supermarchés proches de Perly-Certoux (limite : Onex, Praille). Ils s'efforcent de répondre aux demandes des Seniors mais restent libres de choisir le magasin, notamment lorsque la file d'attente du commerce habituel du/de la Senior est très longue (pour cause de restrictions d'accès liées au Coronavirus).

Nous indiquons que la commune peut, en cas de nécessité ou de manque de liquidités à la maison, avancer les frais des courses.

**Attention ! Pâques : fermeture de la mairie du vendredi Saint 10 avril au Lundi de Pâques 13 avril inclus. Dernière demande pour des courses : jeudi 9 avril 2020 !** Reprise des demandes mardi 14 avril 2020.

## AUTRES PRESTATAIRES DE SERVICES SUR LA COMMUNE

### Prestation offertes à toute la population

**Livraison de courses à domicile** : Le **mini-market de la station Tamoil** côté Jura a mis sur pied un système de livraison des courses à domicile. **Tél. 022 771 27 43** pour passer sa commande.

**Repas à l'emporter** : La **boulangerie Zio** prépare des plats du jour à l'emporter. **Tél. 078 772 78 70**

Le site internet de l'Etat de Genève publie la liste des plateformes de livraison de repas à domicile : [www.ge.ch](http://www.ge.ch), chercher avec les mots clé *Plateforme de livraison de repas à domicile*.

### Prestations offertes aux Seniors et personnes à risque

**Repas à domicile** : **l'Imad** a immédiatement élargi sa prestation de repas à domicile à toutes personnes de 65 ans et plus. **Tél. 022 420 20 00** - **Autres prestations de l'Imad** : Centre de maintien à domicile Carouge, **Tél. 022 420 20 11**, du lun. au ven., de 8h à 18h.

**Groupe scouts Benoît de Pontverre** : Quatre scouts de Perly-Certoux font partie de ce groupe, qui s'est mis très rapidement au service des personnes à risques dans notre région. Les habitants de la commune qui souhaitent bénéficier de leurs services font appel, par téléphone ou par e-mail au groupe. La liste des courses ou des médicaments à chercher doit être transmise par sms. **Une facture est envoyée aux demandeurs et elle doit être payée avant que les scouts puissent faire vos courses. Délai de livraison : 3 jours.**

## L'AIRE DES SENIORS A L'ECOUTE DES SENIORS

Parmi les prestations dévolues au Plan de solidarité communal, celle du contact régulier a été déléguée à l'Aire des Seniors. Une quinzaine de bénévoles de l'association contacteront de temps en temps par téléphone les Seniors de la commune afin de vérifier si tout va bien.

**Faites-leur bon accueil !**

## ATTENTION ! LES ESCROS S'ADAPTENT AU CONFINEMENT...

Des paniers soi-disant gourmands ou du désinfectant qui vous arrivent à domicile sans que vous ne les ayez commandés, l'Office fédéral de la santé publique ou la commune ou le canton de Genève qui trouverait le temps, en pleine crise, de vous contacter personnellement pour vous demander de vos nouvelles et combien d'argent exactement il vous reste à domicile, des courriers ou courriels (e-mail) vous informant d'une nouvelle adresse bancaire « à cause de la crise » pour payer votre loyer... Les escrocs et arnaqueurs ne perdent pas une occasion de tenter le diable.

### Soyez vigilant-e-s !

Rappelez-vous que les bénévoles de la commune ne délivrent rien à votre porte que vous n'avez pas commandé. Les bénévoles du Plan de Solidarité communale s'identifient à votre porte. Les facteurs, n'ont pas changé, le personnel de l'Imad non plus, vous connaissez leurs habitudes.

Si quelque chose vous paraît bizarre, ne donnez pas suite ! Si c'est sérieux, cela reviendra vers vous par un autre moyen ou plus tard.

Fausse information : les journaux font de leur mieux pour informer correctement la population. Toutefois, si une information vous paraît suspecte, voici les sites internet à consulter pour la valider :

**Confédération helvétique** : [www.admin.ch](http://www.admin.ch) et

**l'Office fédéral de la santé publique** : <https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home.html> présentent les décisions du Conseil fédéral qui font autorité sur le pays.

**Etat de Genève** : [www.ge.ch](http://www.ge.ch) - accès à des informations en anglais, espagnol et portugais – donne chaque jour le suivi de l'épidémie à Genève ; donne des informations pratiques sur les mesures spéciales prises pour faciliter certaines démarches administratives (comme, par exemple la prolongation du délai de retour des déclarations d'impôts 2019 au 31 mai 2020).

Intéressé-e à la recherche sur le virus ? L'Inserm ([www.inserm.fr](http://www.inserm.fr)) propose un dossier sur l'état des connaissances et des recherches scientifiques sur le coronavirus. Veuillez noter qu'il s'agit d'un institut français, les règles de la recherche en France ne sont pas identiques à celles de la Suisse. Malheureusement, ni le Fonds national suisse de la recherche scientifique ni les universités romandes ne proposent un dossier équivalent sur ce virus en Suisse.

## Message du Conseil administratif



*Vous l'avez remarqué sans doute, les décisions qui ont été prises et qui impactent tous les habitants de la commune de Perly-Certoux, l'ont été au niveau de la Confédération et des cantons.*

*C'est l'effet de cet état de nécessité sanitaire qui a été*

*décrété au niveau fédéral, et du déclenchement, à Genève, du plan ORCA (pour Organisation en cas de catastrophe).*

*Ce plan, lorsqu'il est déclenché, dispose de son propre organigramme, avec le Conseil d'Etat à sa tête, les Autorités de santé occupant une place de choix dans l'état-major aux côtés d'acteurs sanitaires plus discrets en temps ordinaire, comme la Protection civile.*

*Que reste-t-il aux autorités communales, hormis un rôle de relais des décisions de l'autorité à leur population ? Elles ne sont pas absentes du dispositif ORCA dans lequel elles sont représentées par l'Association des communes genevoises (ACG) mais elles sont loin de la chaîne de commandement.*

*Toutefois, leur rôle n'est pas secondaire. Lorsqu'il s'agit d'aller au contact des habitants, les communes sont irremplaçables.*

*C'est ainsi que le canton a sollicité des communes, la mise en place d'un Plan de solidarité communale pour leurs habitants les plus vulnérables.*

*Nous, Conseil administratif, avons alors donné tous les moyens à notre administration pour conduire ce Plan.*

*Nous avons déterminé des tâches prioritaires, afin de libérer du temps pour organiser et mettre en œuvre ce Plan. Nous avons anticipé les besoins de nos Seniors confinés, et décidé que la commune apporterait des avances financières aux habitants qui ne peuvent ou ne doivent pas se déplacer à la banque ou la poste.*

*Ceci, sans oublier notre responsabilité d'employeur, qui est de protéger nos collaboratrices et collaborateurs de la contamination, en leur offrant lorsque leurs tâches s'y prêtent, la possibilité de travailler depuis la maison.*

*Dans cette période d'incertitude, nous sommes très heureux de relever la réaction spontanée d'un grand nombre d'habitants qui se sont annoncés volontaires pour apporter aide et soutien aux Seniors ainsi qu'aux personnes touchées par la pandémie.*

*Cette crise ne peut être surmontée que par la solidarité de chacun. Au vu du succès de ce groupe de bénévoles, et de la solidarité intergénérationnelle qui s'est mise en place spontanément, Perly-Certoux va s'en relever plus forte qu'avant.*

*Prenez soin de vous et de votre entourage.*

### **Votre Conseil administratif**

*Steve Delaude, Maire*

*Fernand Savigny et Christian Gorce, Conseillers administratifs*

# INFORMATIONS OFFICIELLES

## DIMINUTION DES PRESTATIONS COMMUNALES ET INFORMATIONS DIVERSES

Les séances du Conseil municipal sont annulées jusqu'à nouvel avis, sur décision du Conseil d'Etat.

La mairie n'ouvre que sur rendez-vous pour les prestations suivantes :

- Délivrance de cartes d'identité
- Attestation de domicile, changement d'adresse
- Attestation de vie

Prendre rendez-vous sur [www.perly-certoux.ch](http://www.perly-certoux.ch) / Administration / Mairie ou par tél. 022 721 02 50 aux heures d'ouverture habituelles de la mairie.

**Mise en location de logements** : aucune mise en location pour le moment, le chantier étant par ailleurs arrêté.

**Crèche** : Little Green House organise une visite de sa crèche à Versoix le **18 mai 2020** (sous réserve). Inscription obligatoire par e-mail : [new@littlegreenhouse.ch](mailto:new@littlegreenhouse.ch)

**Manifestations, activités de sports, loisirs et de culture** : elles sont toutes supprimées. L'accès aux terrains de foot, courts e tennis, patinoire, de même qu'à l'Agorespace, n'est pas autorisé. Les regroupements dès 5 personnes sont interdits.

Informations mises à jour en continu : [www.perly-certoux.ch](http://www.perly-certoux.ch)

## ELECTIONS MUNICIPALES

Le 2<sup>e</sup> tour des élections municipales aura lieu le 5 avril 2020, sans bureau de vote, uniquement par correspondance.

Steve Delaude et Fernand Savigny ayant été réélus au premier tour, deux candidats se présentent pour le dernier siège du Conseil administratif, Prisca Wasem (La Devisse) et Yvan Martignoni (Alternative Villageoise).

**Le vote s'exercera uniquement par correspondance et les locaux de vote seront fermés. Dernier délai d'envoi de votre enveloppe : le jeudi 2 avril 2020.**

La durée du vote par correspondance sera prolongée le samedi 4 avril de 9 h. à 16 h. et le dimanche 5 avril de 9 h. à 12 h. grâce à la possibilité de déposer l'enveloppe de vote au service des votations et élections, route des Acacias 25.



P. Wasem



Y. Martignoni

## ENVIRONNEMENT 2020 LEVÉE DES DÉCHETS – LES PROCHAINES DATES



**Levées des déchets encombrants SUPPRIMÉE**  
**Dépôt de déchets encombrants à la déchetterie interdit**



**Levée des déchets verts de jardin**  
Chaque lundi



**Levées de verre**  
Mardi 28 avril  
Mardi 26 mai



**Levées de papiers et cartons**  
Mardi 28 avril  
Mardi 26 mai

Une levée supplémentaire de papier est organisée le 2<sup>e</sup> mardi du mois sauf avril 2020.



**Levée des déchets de cuisine**  
Chaque jeudi après-midi

**Les levées sont susceptibles d'être modifiées ou annulées. Référez-vous à [www.perly-certoux.ch](http://www.perly-certoux.ch)**

**COVID-19 : Jusqu'à nouvel avis, le dépôt de déchets encombrants à la déchetterie communale est interdit.** Les ESREC sont ouverts mais à seulement trois déposants à la fois...  
**Reportez vos dépôts dans ces déchetteries cantonales également.**